高華實業有限公司
TRANSPACIFIC REALTY LTD.
435 West Broadway Van. B.C. V5Y 1R4
Tel. (604)873-8591

▲埠邊旺地購物中心，入息高，四百五十萬。
▲雲埠購物中心實力租客三百五十萬
▲西區栢文十組至八十組，取價三十五萬至三百九十萬。
▲雲埠中心柏文三十五組，有壁爐，室內泳池。二百四十五萬。
▲雲埠中心多層商業樓六十七萬五。
▲OSOYOOS正街唐番餐館，歌廳。PENTHOUSE（六睡房）等一座，另職連兩座商業樓，全部地鋪一百二十呎，生意連物業一百一十九萬。
▲OSOYOOS正街西餐館，地30×115生意連實業十九萬五。
梁紹禧：三二四—四七五二
▲職連唐人街，商業發展地段，取價百一萬。
▲雲埠緬街夾卅二街，地段大，75×101，卅五萬。
▲東區三年新商業舖，樓上二組柏文，業主急賣，叫價廿餘萬。
▲另雲西區有栢文單位多個，叫價五萬餘。
李岳楨：二六一—六〇八九
▲誠徵雲東近緬街，兩房一廳有地庫屋子一間，有現款買家。
▲雲東PRINCE ALBERT近四十九街，上層兩房一大廳，千餘尺，土庫完成兩房一廳，保養如新，只售十二萬餘，請還價。
▲列治文區孖屋一間，BLUNDELL & No. 2 ROAD，地大，每邊只售八萬餘，有價講。
▲列治文區，新屋數間，TOWN HOUSE柏文，商業舖位，商業中心區等欲知詳情，請電鍾家和：二七七—五九六七

陳永柏
NORTHRIDGE REALTY LTD　恆生實業燕梳公司
1743 E. BROADWAY. VAN. B.C.
公司電話:879-6761
PATRICK CHAN 住家電話:274-1378
THOMAS C.WONG 住家電話:254-2567
王震漢

閣下如想知道自己房屋，物業，生意，價值，請來電，本人樂意為閣下免費估價。

平，靚，舊屋近西區，廿街，三睡房兩層實淨大屋，土庫另有一睡房廁所，平整地，近緬街巴士。試還價九萬。

▲五街東，近菲沙，兩睡房柏文，六萬餘。
▲本拿比京士威大街，中型果舖，字號老，架撐齊備，舖后停車場，生意平穩，另收啤酒樽。價三萬餘

抵買平屋

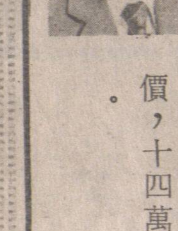
▲高貴林近LOUGHEED MALL，廿餘年三睡房靚屋，地大58×166，高土庫，有車房，近學校，交通便。開價九萬九千元
▲溫哥華二十九街近域多利街。三層屋，土庫一房一廳單位，街角地，地點適中，開價八萬九。
▲列治文新區豪華新屋，五睡房，三大廳，雙車房，實用面積三千四百尺，裝修一流，用料上乘，開價廿三萬九。

陳健錦
KINSON CHAN
公司:685-1821
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. NO. 11A 501 MAIN STREET
VANCOUVER B.C. V6A 2V2
住家:263-1668

△女皇公園，兩年新華麗大屋，一層樓面積二千五百方呎三廳四睡房另土庫，梗木及厚瓦地板，三副浴廁室，熱水暖氣，雙車房，紅瓦天面，地大售卅二萬五。
△Capitol Hill 年半新，可望雲埠全景豪華大屋，面積二千六百方呎三廳五睡另土庫，大廚房，梗木及厚瓦地板，三副半浴廁室有Jaccuci，熱水暖氣，露台五個雙車房，紅瓦天面材料上乘，地大售四十三萬五。
△西區近政府售酒房，果舖連實業，另樓上聯房一組一廳四睡，舖面光猛，裝修雅緻，設備完善，平均日常生意一千二百，潛力未盡，售四十二萬五千。
△一舖位五千餘方呎，水泥磚建築，地大，政府售酒房租客，年淨收益三萬餘，取廿九萬五。
△埠邊，兩年新七舖位，佔地三萬餘方呎，好批約，無什費，年租拾一萬餘，售一百廿九萬。
△埠心，五舖位，佔地一萬二千方呎，好批約，年淨收益四萬二千餘元，僅取五十四萬餘元。
△高決林大街，四舖位，好批約，舖前可泊十六部車售卅餘萬。
△京士威大街，二舖位，樓上柏文五組，常年租滿，取廿一萬。
△東區，潔白兩廳四睡房屋土庫裝修好，有車房，取拾一萬九。

BB　HOLIA CHOW（周太）
BB公司
BLOCK BROS. REALTY
公司：273-3111
住宅：271-7874

▲溫西高尚地區，OAK街六七四九號，佔地52×125，樓上兩房，客廳光亮堂皇，地庫新裝修，全部完成，要價十六萬九千。每星期日下午二時至西時開放。直至賣出截止。
▲溫西近市區，石屎建築，十五樓單柏文一間，面向海港，風景如畫，，騎樓向南，空氣清新，面對海灘，，如人間仙境。裝飾優雅，一塵不染，全部新裝修，初次買屋，及退休人士均適合，大廈環境高尚，優點不及備載，僅售五萬九千五百，速電連絡。
▲溫東區近緬街夾五街，一房柏文一間，有私用天台，交通方便，僅數分鐘可達唐人埠，僅售五萬一千七百五十。
▲溫東區近六街及FRASER二樓有一房柏文一間，總面積724方呎，叫價五萬九千。
▲本拿比新區，大屋一間，八年新，樓上三房，大客廳，大廚房，正層一千七百方呎，土庫一千八百方呎，全部完成三房另大廳，有花洒，地60×130叫價十七萬九千
▲溫東區，三年新屋，佔地33×138，樓上三房，樓下二房一廳出租，收租四百二十五元，樓下尚有一廳一房自用。六萬一千按揭僅十厘二五利息，可自動過戶，月付五百七十九元。離京士威數個街口，要價十三萬二千八百元。
▲溫東近緬街一個街口，西人業主，十二年新屋，全部翻新，梗木地板，新裝修，看過方知其靚，叫價十三萬餘。
▲溫東區新屋樓上三房，樓下裝修妥當，有廚房廁所，欲購從速。


黃英立 Philip Wong
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話:736-3831 住家電話:254-7520 253-1835

△屋主急賣
▲雲東區六十街六四五號，卅四乘一百廿五尺地段，卅五年屋，正層兩睡房，高土庫已完成一半兩睡房，交通方便，環境適中，下月可交吉，歡迎預約時間睇屋，價錢有商量，機會勿失。

△雲東區五十一街及乃街舊屋，街角位置，三睡房及土庫完成，開價九萬五千元。

▲五七八GILMORE AVE. BURNABY。卅三尺乘一百廿二尺，面積一千三百五尺，三睡房，七年新屋，土庫全部完成，兩睡房客廳，廚房俱全，交通極之方便，取價十四萬五，歡迎還價。

△四五四零BOUNDARY RD六十六尺地段，一千三百尺，三睡房，梗木地板，土庫全部完成，取價，十四萬五，歡迎預約時間參觀。

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司:266-4155 住家:266-8988

△緬街角四層高磚樓，樓上卅九組柏文樓下六組商業單位新裝各項防火設備全部租出容易管理每年收入十三萬五千元叫價九十八萬廿五萬首期可成交
▲卅九組柏文樓一座，十五年新每年收租十七萬餘，叫價一百三十萬
▲十組栢文一座，年收四萬，叫價卅六萬。
▲西區商業樓，一鋪位和兩睡房柏文，收租二萬餘，開價廿九萬。
▲玻璃屋農場，位於烈治民，佔地三英畝餘，玻璃屋一萬五千尺，用具齊全，並有十二年新屋居住，業主經營廿餘年，首次出賣。
▲中型超級市場，生意連實業佔地72×100，每年生意五十餘萬，叫價四十二萬五。
▲西雲唐餐館，在MARINE DRIVE大街，裝修華麗，用具新型，有酒牌，大停車場，歡迎電話查詢。只賣九萬余。
▲西區名西餐館生意出賣，每年營業額廿餘萬元。
▲OAKRIDGE區住屋兩間，三睡房或四睡房，保養如新，開價卅萬餘，歡迎電約參觀。
▲列治文住屋4311 TIFFIN四年新三睡房，十三萬七千元
▲列治文6191 MARA CRESCENT十五年新，四睡房
▲10371 AMETHYST十二年新，三睡房，十二萬七千元

DASON REALTY LTD.
梁秀嫻 KIM LEUNG
879-6331（公司）　324-7033（住家）
或524-8581 傳呼機 3855

▲西區六十四街一年新屋，三睡房，主人房有浴室，有廚廁，名貴窗簾，土庫二睡房完成，屋主急讓！
▲西區向南三睡房，硬木地台，主人房有兩件頭廁具，十五年屋，土庫三睡房完成，可出租，環境幽美，近學校及CHURCHILL中學，十六萬餘元。
▲CAMBIE夾四十四街大地，二睡房，土庫有睡房，遊戲室，近購物中心。
▲東區近喜士定街，一年新，三睡房，土庫完成，栢文地（近公園，巴士方便，直車到唐人埠）。
▲十六街夾緬街（六年新）孖屋，每邊有三睡房，可以分邊買，每邊八萬餘元。
▲蘭菲道夾七街，三睡房平屋出售，交通方便，土庫有廚房，浴室，一睡房，開價八萬餘元。
▲列治文區新型複層式三睡房，有游泳池，美麗舒適，只售十五萬元
▲10180 WILLIAM ROAD，有十六年複層式三睡房，地大，平價急讓，只售十一萬餘元。
▲有超級餐館出售，位於列治文中心，地位一流，有酒牌，有大停車場，近商業中心，適合投資做大型餐館或粥粉麵飯。
▲北溫哥華有三睡房平房，街角地，好風景，只售十萬餘元！

達新實業燕梳公司
DASON REALTY ✶ TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE.VAN.C.B（域多利夾頃士威）
公司電話:879-6331 RES.437-1714
437-1719 傳呼機:524-8581 PAGER No.2204

DAVID TAM 譚清華

▲代理ICBC
•汽車保險
換領車牌•轉換燕梳
▲代理各大保險公司
房屋物業•生意燕梳
▲忠誠服務•價錢相宜
店側停車•無須久候
▲詳細解答•保險問題
▲請電譚君•或司徒太

▲新屋數間，土庫完成，標準地段2257 CHARLES ST 2222 ADANAC ST. 2211 NAPIER ST.
▲新屋1841 E 34 AVE地闊五十呎，千七呎面積，有家庭娛樂室，土庫完成，三睡房住宅單位。
▲東區四十三街，地闊四十呎，廿八年兩睡房，土庫部份完成，十萬零九。
▲列治文區十年四睡房複式靚屋，有泳池，地點方便。
▲梳里區五年兩層五睡房屋宇，十萬元。
▲東區百老匯街興旺地點三層商業樓宇，四組兩睡房住宅單位，兩舖位每年收租三萬元，開價廿五萬九千元。
▲雲市唐人埠抵買街角實業，五十餘尺地，每年可收租十萬元，開價一百五十萬，勿失良機。
▲雲市興旺大街粵菜館急售，百餘座位，領有酒牌，缺乏人力照顧，九萬元開價

馮沾
Jim Fong

達新實業燕梳公司 DASON REALTY ✶ TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE.VAN.C.B（域多利夾頃士威）
公司：879-6331 或687-7711
住宅：733-4736 Pager 410（24小時）

代理買賣一切地產物業，免費估價。

經驗豐富
忠誠服務

特價急賣
位於興旺緬街，專賣唐山集貨及鮮魚，肉，生意，用具現代化，批約好，急讓三萬九。
△東區五年新兩睡房柏文一組，主人房有廁所，首期一萬二千，開價六萬二千九。
△東區三組入息屋近緬街，每年收入一萬二千元，開價十萬八千元。
△西人超級市場，面積兩千多尺，新型用具，位於大道柏文區，日做一千多，五年批約，七萬九。

生意
▲位於工廠區西人咖啡店，用具新穎，座位五十，每天七至三時，五天營業，另有二樓可以發展做唐餐，生意連實業廿一萬九千。
▲西人士多，日做七百，四萬五千
▲東區士多，日做一千多，六萬九
▲專做醬油及包裝工廠，生意連實業，五十九萬。
△位於緬街西人雜貨店，用具齊全，日做一千三百，有良好批約。六萬九千元。
△西區士多生意，前舖後居，日做五百，二萬九千元。

商業樓栢文
△位於市中心，最繁榮商業區，有名高尚大旅店，一百房，另有商業舖位出租，內有兩酒吧，咖啡店，寬大宏偉餐廳及會議大廳，每年生意額三百萬，生意連實業四百五十萬。
△西區兩年新，兩個舖位，每年實收四萬八千，五十七萬九千。
△東區兩個舖位，廿五萬五千元。
△八年新，磚樓，兩舖位，兩組柏文及土庫，四十一萬元。
△三年新三層磚樓，一畝商業地，七個舖位，及寫字樓，每年實收卅三萬，開價二百七十萬。
△一年新石屎樓，五組，每組有地契，可分層出賣，四組兩房及一組一房，全部租滿，價卅多萬。
△保養十分好，十一組柏文，租不受租務局限制，每組內邊寬大，地點好，三十八萬元。
△西區十二組，七十二萬。
△四十六組石屎大廈，一百六十五萬。

西區東區
△保養良好，內部翻新，六房，兩大客廳，三副浴室，地大，交通及商場方便，OAKRIDGE地區，廿六萬九千。
△兩年前全部裝修如新，五房，另有兩個日本式房，三副半廁所，雙車房，日本式花園，廿八萬五。
△近甘比街六個房，兩廳，兩廚房，兩副半浴室，陽台等，廿四萬九。
△實淨兩房及土庫兩房，十萬多。
△兩房及土庫，九萬五千元。
△三房及土庫兩房，九萬九千元。
△四房及土庫完成，地四十四乘一二貳，十二萬九千元。
△三房，一千三百尺地大十一萬多